



Nro. 43.

A' FELS. CSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indult Bétsből, Kedden Majus 28-ik napján
1865-ik esztendőben.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

B é c s.

Arról az ujj, úgy nevezett Erőltetett és Meg-
jobbításra-tzélozó Dolgozó Házról, melyről már
más alkalmatossággal emlékeztünk, és a' melly
itt a' *Laimgrube* nevü külső városban a' múlt
Oktober' 1-ső napján nyittatott-ki, ilyen tudósítás
jött-ki mostan az Udvari Ujságban. Az April. 1-ő
napjáig lefolyt 6 hónapok alatt, 253 férjfi és asz-
szony személyek vétetődtek bé ezen házba, a' hol
lenhebeléssel, fonással, selyemte keréssel, fésüléssel,
harisnyakötéssel, és egyéb olyan munkáknak neme-
ikkel töltötték idejeket, a' milyenre kiki alkalma-
tos volt. Sokak a' Vallás béli tudományon kí-
vül, egy arra készült tanítómeester által, olvasni

és írni is megtanítottak, a' mely mellett mindazonáltal leg nagyobb gond fordítottatott arra, hogy ezen Házhoz rendeltetve lévő papi személy ezen eltévedett emberekben a' vallás és jó erkölts eránt való buzgoságot felgerjessze.

Ugyan a' lefolyt 6 hónapok alatt 74 személyek botsáttattak ki az Institutumból; 4 gyen meghaltak: hanem egy is el nem botsáttatott úgy, hogy egészen magára hagyattatott volna, hanem az Institutum gondoskodott mindazok felől, a' kiknek bizonyos élelmekmondja nem vólt, rész szerént tiltzestéleges szolgálatba, rész szerént valamely kézi mesterségre adván ki öker, t. i: — Szüléiknek, vagy attyokfiainak vizsza adatott 21 — házastarsaiknak, vagy Familiájoknak 6. — Szolgálatba adattak 35 — kézi mesterségnek tanulására 6 személyek. — A' szegények' házába általtettek 3-mat. — Katonának adtak 1 gyet. — Két hadonok, a' kik már az előttelmádkásodva voltak, a' Házból való kilépéseknek alkalmatosságával mátkáikkal öfszeeskettettek.

A' Cs. Királyi fegyveres seregeknél ilyen ujj változások estek:

A' Hefszzen-Homburg Huszár Regimentjénél lévő Májor *Pöckh Antal* ur, meg halt. — A' Manfredini Gyal. Regimentjétől Oberster Báró *Bojakowsky Ferehtz* ur Generálmajori rangal penzióra botsáttatott — Kapitány Báró *Stambach János* ur pedig a' Fő Hertzeg Rainer Reg.jénél, *ad honores* Majori rangot nyert.

Frantzia Ország.

Párisból, Máj. 10-kén. A' *Guadeloupe* szigetén lévő Frantzia Komendáns *Ernouf* Adjutánsa tegnapelőtt fontos hirekkel érkezett-meg ide

Napnyugoti Indiából, és azolta néhány olyan környüállásokról tudósítottunk, a' mellyeket az eddig onnét jött tudósításokban még nem olvastunk. Dominique, Monferrat, St. Christoph, Antigoa, és Lucia szigetek az 5 millió Livrákból álló hadiadón kívül, egyéb tekintetben is igen szomorú forsra jutottak a' Rocheforti hajós seregnek odaérkezése miatt; mintha éppen ezeknek kellett volna a' St. Dominigo szigetén Dessalines és az alatta lévő Feketék által az Anglusoknak szemeik előtt a' Fejéren elkövetett puszításokért lakolni. A' nagy részint öszszerontatott, hanem még nagyobb részint egész terheikkel egyetemben Guadaloupe és Martinique szigetéknek kikötőhelyeikbe vitetett 250 Anglus kereskedő hajók, némiaémüképpen vízfzaterítették abból származott kárunkat, hogy a' kereskedésünknek ezen Indiai szigetekben egy ideig heverni kellett. Tsaknem a' semmiség állapotjára juttatódtak az említett elleneséges szigetek mind az ötön: hanem a' Dominique lakosaival éreztették meg mindenek felett ott lételeket katonáink, minthogy ott a' vérontás is nagy volt; az Anglus katonák, és a' fegyveresen találtatott Feketék mind öszsze vagdaltattak: a' melyre az adta az alkalmatosságot, hogy ott kétszer tévén próbát a' miéink, az ő első nem szerentsés próbatételek alkalmatosságával néhány Frantziák gyilkosan ölettettek meg, a' melyért 4 nappal azután a' többek bősfszút állottak. —

A' feljebb említett Adjutáns által hozatott hírek, ellene mondanak annak az Anglus levelekben találtató tudósításnak is, hogy azok a' 12 szállító hajók, a' mellyek két Linea hajóknak védel-

mezések alatt három Anglus Regimentekkel a' Cor-ki kikötőhelyből Napnyugoti India felé útnak indultak, oda már szerentsésen megérkeztenek volna. Ezeknek elfogásokra 2 Linea hajót és 3 Fregátot küldött-el Admirális *Missieffi*. —

Azt a' fegyveres sereget, a' mellyet magával vitt *Missieffi*, így osztotta-el: 1500 embert tett ki Guadaloupe, 1500-zat Martinique szigeteikre, a' többit küldötte St. Domingóra a' Gen. *Ferrand* segittségére, a' ki a' szigetnek fő várossában mind ez ideig ditséretesen védelmezte magát 20 ezer Feketéből álló sereg ellen.

Az Admirál *Linoistól* Napkeleti Indiából jött tudósítások közzül a' legujjabb, 1804-ben Dec. 24-kén Isle de France szigetén költ, a' melly időpontig ő már hét vers-béli külömbkülömb útakat tett volt, oda való érkezésétől fogva az Indiai tengereken. Ezen levelében a' leg utóbbi útazását írta-le, a' melly summáson ennyiből áll: — „

„Minthogy a' Belle poule és Psyche nevű Fregátok az előbbeni útazás' alkalmatosságával megrongyolódván, ezeknek elkészülésekre még 6 hetek kivántattak volna, ilyen sokáig pedig Adm. Linois a' kikötőhelyben nem vesztegeihetett: erre nézve 1804-ben Jun. 20-kán tsak az egy Linea hajójával a' Marengóval és két Fregátjaival az Atalantával és Szemilántával evezett ki az Isle-de-Francei kikötőhelyből Bourbon szigete mellett, a' hol zöldséget vett hajóira, 24 órát mulatott. Elesége 6, ivóvize 4 hónapra való volt. Legelőbb a' Madagaskar' déli öbleit járta-bé, a' hol nagy szélvész támadván, vitorláit nagyon megszagatta. A' St. Augustin öbliben 7 napokig tartózkodott, és sok friss halat vásároltatott-bé, nagy szükségek

lévén rá embereinek. Innen a' Comore és Anjouan nevű szigetekhez érkezvén, ezek körül egy ideig tartózkodott, friss vizet hordatván hajóira. Az után Északnak fogott, 's végre Aug. 18-dikán két Anglus kereskedő hajót előltalálván, elfogta őket. Ezek közzül egygyik 16 ágyus, 650 tonnás, a' másik 14 ágyus 627 tonnás hajó. Risikásával voltak terheltetve. Ezeket Isle-de-Francéhoz küldvén, maga, Ceylon szigetéhez képeft Dél és Napkelet között, a' szigettől 30 mértföld távolságra, majd egy egész hónapig tartózkodott, és két Portugallus hajót megvizsgáltatott. Az Isle-de-Francénél maradott két Fregátokat azonközben mind ez ideig híjába várta. Végezetre arra határozta magát, hogy 3 hajóval is felkeresi az ellenséget önnön kikötőhelyiben. *Madras* előtt mintegy 20 mértföld távolságra evezett-el. Legelőbb a' *Masulipatnami* öbölben hányatta-ki a' vasmatskákat, a' hol mindazáltal Indiai üress hajóknál egyebet nem talált. Hasonlóképpen történt a' dolog a' Cofanguy öbölben is, a' honnét a' Golcondai partok mellett egész *Viczigapatamig* folytatta útját. Ennek öbliben talált 3, három arbotzfás Anglus hajót, a' mellyeknek egygyike hadi hajó volt. E' történt Sept. 18-kán. — "

Itt azt adja továbbá Linois környülálláson elő a' mit az Anglus Ujságok már régen kihirdettek: hogy t. i. a' Frantziák miként viaskodtak meg a' 3 Anglus hajók közzül legelőbb egy *Charlotta* nevűvel, a' mellynek 26 ágyui voltak, és a' Kereskedő Kompánia számára, hajókötelekkel, vitorlókkal, nádmézzel, &c, volt terheltetve; hogy ezt a' Frantziák miként fogták-el; hogy azután a' *Barnabas* nevű 400 tonnás hajó, a' mell-

hasonlóképpen a' Kereskedő Kompaniájé vólt, a' Frantzia hadi hajók előtt a' part mellé futván, ott miként süllyedett-el; 's hogy végre a' Centurio nevű harmadik Anglus hajó, a' melly 56 nagyobb nemű ágyukkal volt felkészülve, miként szaladott az ellenség előtt hasonlóképpen a' part mellé egy oly kitsiny mélységű helyre, a' hova a' Frantzia nagy hajó utánna nem mehetvén, el nem foghatta. Elő hordja önnön mentségére Admiralis *Linois*: hogy midőn próbát akart volna a' Centurio ellen tenni, alig közelitet feléje egy keveset, a' Marengo már feneket ért, 's azonnal vízfzátérni kéntelenített; hogy a' Centuriót a' partról is két erőss battériák védelmezték, 's a' Marengo' arbotzfáit és vitorláit az Anglus golyóbisok már igen megrongyoltak vólt; és hogy végezetre az a' kikötőhely, a' hova *Linois* a' környülállás úgy kívánván elfzaladhatott volna, 1500 óra távolságra lévén, ő a' Madrasi Anglus hadi hajós seregnek érkezésétől tarthatott. Ezen indító okokhoz járult még annak meggondolása is, hogy ha szintén ő, igen nagy maga megeröltetése által tehetett volna is valamit a' Centurio ellen, a' leg nagyobb halzon, a' mellyet abból vehetett vólna, a' lett vólna, hogy ez is mint a' Barnabas kézsebb lett volna magát, a' parthoz tsapni és elfüllyeszteni, mint sem feladni. A' Marengo vesztése ezen tsatában 2 elesett, az Atalantájé hasonlóképpen 2 elesett és 10 megsebebedett emberből állott. —

Janen megint útnak indulván *Linois*, Oktob. 14-dikén *Hope* nevű 725 tonnás és 16 ágyus hajóval találkozott, a' melly gazdag terhet, sok magános leveleket, és az Országlószékhez tudósi-

tásokat vitt Anglia felé. Ezen tudósításokat ugyan, hogy a' Frantziák' kezire ne akadjanak, a' tengerbe vettette az Anglus Kapitány, hanem azok ezeket kifogván, azolta Párisban a' *Moniteur* által világ' eleibe is botsáttatták. — Ezen *Hopén* kívül a' Belle Poule nevű Fregát is elfogott egy hasonló gazdag terhű, és haza felé evező Anglus hajót, a' mellynek *Perle* a' neve. — Végezetre —

Oktob. 31 kére virradó éjjel szerentsésen vizsza érkezett *Linois* Isle de France szigetéhez, a' hol egy nállánál nagyobb e'övel bíró ellenséges hajós sereg állott a' kikötőhely' szája előtt fogadására készen: hanem e' felől *Linois* tudósítottván, ő a' szigetnek más részén lévő régi kikötőhelyébe vette-bé magát, a' hova most ritkán eveznek-bé hadi hajók. Itt, elvárta az Anglus hadi hajós seregnek eltávozását, 's akkor által evezett az ujj kikötőhelybe.

Azok a' fellyebb említett tudósítások, a' mellyek a' *Hope* nevű Anglus hajónak elfogattatásakor a' *Linois*' kezire kerültek, annyival nevezetesebbek, hogy azokban jól elő adatik az az út és mód a' melly szerént a' mi Vezéreink a' Napkeleti Indiai partokon imitt amott embereket tettek ki, 's azok által ott Anglia ellen dolgoztanak. — Más alkalmatossággal ezekből is elő fogunk némely fontosabb környülállásokat hozni.

A' *Linois* hajós serege által 1804-ben. September' végéig nyert ragadományok eladattván, 9 millió Livra jött bé belőlök. A' későbbiek még nem adattak vólt el. Egy hajónak a' terhe tsupa lovakból, egy másiké pedig 45,500 Pfister kész pénzből állott.

Azoknak a' 23 leány nevendékeknek szerentsétlenségeket, a' kiknek a' vízbe lett merülésekről a' közelébb költ M. Kurirban emlékezett tétett, a' *Laon* béli Máj. 7 ikén költ tudósítás szerént a' *Moniteur* is kihirdette, azzal a' külömbféggel, hogy az a' nevendékek oskolája, a' melyet a' fő Igazgatónéval *Vede* aszfzonnnyal egyetemben ez a' szerentsétlenség ért, *Frere* vároffában van, a' melytől az a' falú, a' hova a' nevezett aszfzonyság a' templomszentelés alkalmatossá-gával időöltés végett kísétált vólt, fél óra távol-ságra esik. A' falú neve *Beantus*, A' nevendékek, mind előkelő familiákból való leánkák voltak.

Olafz Ország.

Florentziából, Máj. 7 kén. Pápa ö Szge tegnap estve ide érkezett, és ágyuk dörgése, minden harangjainknak zúgása, 's minden lakosainknak örvendező kiáltozásaik által fogadtatott. Legelőbb is a' Bold. Szüz' templomába ment ö Sz.ge, a' hol közönséges innepi *Te Deum laudamus* énekeltetett. Inaen a' Kir. palotába ment által, a' hol a' Királyné egész udvarával várta és tisztelte ö Sz.gét

Maylandból, Máj. 9-kén. Napoleon Császár Olafz ország' Királya, tegnap délutánni 3 óraker tartotta ide való pompás bėjövetelét, ágyuk dörgése és minden harangjainknak zugások közben, oly pompás mint számos késérő sereggel, a' melly előtt a' fok-fegyveres csoportok jöttek, 's utánna is azok következtek. Szembetüntek ezek között mindezek felett az Egyiptomi öltözetű Mamelukok. A' Császári Státustanátsosok, a' Ministerek, Kamarás Urak, Fő Udvari Aszfzonyságok, &c, hat-

hat lovas gálahintókban jöttek; a' Császár hintóját 8 lovak vonták, és körüllette két felől a' Maylandi telförzők' gazdag öltözetű serege parádirozott. A' házak az utzákon, szőnyegekkel és minden egyéb drágaságokkal fel voltak ékesítettve; az ablakokat a' nézők' véghetetlen sokasága lepte el. A' kaputól 50 lépés távolságra Maríchal Jourdan fogadta az egész Stábbal és Generálisikarral ö F.gét. A' kapu előtt a' város Tanátsa állott, a' melynek Elölülője egy arany edényben a' város költségét a' Császárnak, egy rövid beszédnek hozzá való intézése mellett általajánlotta, a' ki arra ilyen szavakkal felelt: — „Elfogadom az én jó Maylandom hódolását; tartsd meg a' költsöt magadnál; nem bizattathatik jobb kézre, mind a' tiédre.“ — A' nagy templom előtt az egész Klérussal papi ruhában állván az Érsek, tisztelte a' Császárt.

Ma a' következő Végzés hirdettetett-ki itt: — „

Napoleon, Isten kegyelméből és a' Respublika Konstituziója szerént Frantziák Császára és Olasz ország' Királya, rendel, mint következik: — „

I. Tzikkely. Egy Státus-Tanáts állittatik-fel, a' melynek tagjai ezek lesznek: *Melzy* Ur, Kancellarius, 's egyszersmind a' Korona őrzője; *Codronchi* Ur ö Eminentziája, Ravennai Érsek, és Fő Alamizsnamester; *Fenaroli* Ur, Fő Udvarimester; *Litta* Ur Fő Kamarás-Ur; *Caprara* Ur Fő Istálómester; továbbá a' Minifterek, a' Státus-Consulta, 's a' Törvényhozó Tanáts' tagjai. — II. A' Korona Fő tisztjei és a' Minifterek, különösen le. — egy sem más magános Olstályhoz nem tartoz-

nak. III. A' tagjai a' Státustanátsnak a' következő öt Ofztályokból állanak: 1) az Igasság' kiszolgáltatására, 2) a' belső dolgokra, 3) a' Finantziára, 4) a' hadi dolgokra, 5) az Isteni tiszteletre ügyelő Ofztályokból, &c. — Az utolsó u. m. az Isteni tiszteletre ügyelő Ofztály Elölülőjévé, a' Maylandi Érsek Kardin. Caprara neveztetett.

Nagy Britannia.

Londonból, Máj. 7-dikén. Egy Királyi parantsolat szerént a' melyről azt tartják, hogy ma fog közönségesé tétettni és végre hajtani, egyszerre minden kikötőhelyeinkben lévő kereskedő hajók letartoztattnak mind addig, míg bizonyos hirt nem veszen Országlószékünk a' felől, hogy a' Touloni és Kadixi hajós seregek merre felé vették útjokat. — Tegnapelőtt egy más rendbéli szorols parantsolat szerént olyan kemény hajólegényfogdosás volt a' Tamezis vizén találtató minden kereskedő hajóinkon, hogy egy hajós gazdára sem volt leg kissebb tekintet. — Azt tartják itt, hogy minden órán egy más harmadik, ezeknél még sokkal keményebb rendelés is fog kijöni, a' melynek ereje szerént az egész Birodalomban közönséges felállás vagy fegyverfogás hirdetődik, minthogy a' jelen való környülállások szerént az Egygyesült Birodalomnak egygyik része sem tarthatja az elenség' próbatételei eránt magát bátorságosnak.

Nem régiben 7 Regimentek vettek volt parantsolatot Irlandiában, hogy valamely külső expeditzióra magokat minden órán kézzen tartssák. Mostan olyan rendelést vett öte ezen Regimenteknek, hogy ne készüljön idegen útra, hanem tsak arra tartsa magát kézzen, hogy az ország' belső részein akár mely orában oda indulhasson a' ho-

va parantsólni fogják. A' *Dublinban* lévő örző sereg is rendeléft vett, hogy magát olyan készen tartsa, hogy az első jeladásra útnak indulhasson. — Mind ezek a' változások azolta estek az Országglófzék eleinteni rendeléseiben, a' miolta az ellenséges hajós seregek a' tengerre kiveztek.

A' mi tudósításaink egyátallyában ellenkeznek a' Frantzia tudósításokkal azon szállító hajóink eránt, a' mellyek nem régen *Corkból* három Regemenijeinkel Napnyugoti India felé útnak indultak; a' mi tudósításaink azt erőstítik, hogy ezek oda szerentsésen megérkeztvén, a' fegyveres népet külömbkülömb szigeteinkre széllyel osztatták: a' Frantzia tudósítások ellenben ellenkezöt erőstítenek. —

A' *Neuyorki* ujságban azt olvassuk, hogy a' Napnyugoti Indiába evezett Frantzia hajós sereg' eleibe igen különös rendelések vannak szabattatva; és hogy annak eddig való mozdulásai még tsak valamely előre való készületeknek tartathatnak. Azt mondják, hogy a' vezérnek meg van parantsólva, hogy semmi egyéb próbát ne tegyen, hanem a' mit tsak hamar mintegy egyszeri tsapással végre hajthat. Az is különös, hogy néhány személyek találatnak a' hajókon olyanok, a' kiknek Generálsi, Kapitányi, és Préfektusi Dekretomok vannak adattatva bizonyos szigetekre nézve, arra az esetre, ha azokat el találják foglalni.

St. Domingónak Spanyol része eránt is szemtül szembe ellenkeznek egymással a' Frantzia és Anglus tudósítások. Azok, mint fellyebb irtuk, azt erőstítik, hogy az ott lévő Fr. Komendáns feles számu segittséget kapott a' Rocheforti hajós

feregtől: a' mi Anglus tudósításaink ellenben örömmel hirdetik, hogy tsakugyan engedni kéntelenített legyen végezetre *Ferrand* is a' Fekete Császár Első Jákob számos seregének. — Ezek a' kétséges kérdések kevés napok alatt meg fognak fejtődni, kétség kívül egyebekkel egygyütt.

A' *Rocheforti* hajós seregek St. Christoph szigeténél tett kedvetlen látogatásáról, ilyen levelet hirdetett ki maga a' Londoni Udvari Ujjság: — „*St. Christoph* szigetről *Brimstone* városából, Mártzius' 8 - kén. Jelentetem vala a' mult hónap' 27-dikén költ tudósításfomban, hogy egy Fr. hajós seregnek Dominikánál való megjelenése felől hirt vettünk légyen. En tellyestéggel elnem mulattam a' szükséges eledelt öfzsze szerezni, oly véggel, hogy ha az ellenség itt is meg találjeleni, a' vezérlésem alatt lévő 500 emberekkel néki meg felelhessék, és leg alább 3 hónapokig elesség dolgában fogyatkozásunk ne legyen. Most már kéntelen vagyok jelenteni, hogy egy 5 Linea hajókból, 3 Fregátokból, 2 Briggből, és egy Schorerből álló Fr. hajós sereg e. h. 5-kén partjaink mellett 3500 katonával megjelenvén, a' Fregátok haladék nélkül kikötöttek, 's 500 embert a' part-ra kiszállítottak, a' kik azonnal előnyomúltak ellenünk. Megszállván a' város az ellenség, azonnal fenyegetui kezdette, hogy ha 40 ezer font sterlinget (valami fél millió Forintot) le nem tesszen, azt mingyár felgyujtja és fel égeti. A' lakosok öfzsze gyűjtöttek nagy ügygyel bajjal valami 200 ezer Forintokat, a' mellyel az ellenség haadék nélkül hajóra ülven, ezen tselekedete által egészzen kinyilatkoztatta tzelezését. Ezen Fr.

hajós tsoportnak nem tziélja ott megtámadni ben-
nünket, a' hol ellentállást gyanit, hanem tsak ott,
a' hol reméli, hogy bátran pufztithat, zsákmányol-
hat, égethet, és ronthat, &c. “

Udvari Ujságunkban olvassuk továbbá azt a'
felkérő levelet, a' mellyet a' Rocheforti hajós se-
regnél lévő Fr. Vezér Gen. *La-Grange*, Domini-
que fzigetén Gen. Prevosthoz küldött: — „

„*La-Grange*, Ofztályos Generális, Betsület-
Legio béli Nagytiszt, a' belső bátorságra ügyelő
fegyveres sereg Inspektora, a' Napnyugoti Indiai
expeditzióra küldetett katonasereg' fő vezére, a'
fő hadi szállásról *Rosseau* várossából, Domini-
que fzigetén, Febr. 25-kén. — „Minekelötte azon
eröflég ellen, a' mellybe, mint látszik, magát a'
Gen. Ur vizszavonta, valamely hadi próbát té-
tetnék, elébb annak a' kötelességnek akartam ele-
get tenni, a' melly minden pallérozott nemzetek-
nél bévétetett és gyakoroltatik. Az Ur éppen
olyan jól láthatja, mint én, a' maga állapotjának
mivóltát, és azt, hogy minden további vérontás
haszon nélkül való fogna lenni. *Rosseau* váro-
sa' szomorú sorfának, szemlélő tanuja vala az Ur.
Az én első iparkodásom, azonnal hogy lábaimat
a' városba bétettem, a' volt, hogy a' tűz' hara-
pozásának egyszeriben gátat-tétethessek; hanem a',
már szerentsétlenségéből sok kárt okozott vala.
A' szükséges dolgokban való fogyatkozás minden-
kor sok roszszat szokott maga után vonni Ezen
környülállásnak megfontolása, ha az Ur' állapotjá-
nak terhes mivóltá hozzá nem járulna is, több mint
elegsleges indító ok lehetne az Ur előtt arra, hogy
az Urat azon betsületes feltételeknek elfogadások-

ra, a' mellyeket én engedni kész vagyok, rá vegye, és a' lakosokat azon ujjabb szerentséllenségektől, a' mellyek a' hadakezés béli környülállásokkal elválhatatlanul özfze köttetve vannak, megmentse. Siető válaftt várok a' Generális Ur-tól, maradván, &c.,,

Brest elől olyan tudósítások jöttek Londonba, a' mellyek az Admiral *Orde* odaérkezésén kívül azt a' nevezetes környülállást is megjegyzik, hogy az ellenség a' mi hajós seregeinknek eleikbe szabattatva lévő titkos jeladásokat kitanulván, ehézképpelt már most más jeladások fognak seregeinkhez küldettetni. Itt következik ezen tudósítások között az egygyik:

Brest elől, Máj. 1. ső napján. Mi ma reggel (ezeket egy tífzt írja a' hajós seregtől) az Adm. *Gardner* hajós seregihez tsatoltuk magunkat. Itt találtuk az Adm. *Orde* vezérlése alatt lévő hajós tsoportot is, a' melly a' Kadixi öblöt a' Touloni hajós seregnek odaérkezése miatt elhagyni kéntelenített. Ezen ellenséges hajós sereg, éppen azon időben érkezett meg említett hajós tsoportunk mellé, midön ez az eleségnek a' szállító hajókról való által, hordotasában foglalatoskodott. A' nagy zürzavarban, és azért is, hogy azonnal tsatához kellett készülni, az eleséget, hogy az ellenség' kezire ne juffon, a' tengerbe hánták embereink. Ha akartak volna a' Frantziák, kényszerítették volna hajóinkat a' megütközésre; hanem úgy látfzik, hogy egyéb vólt a' tzeljok. Merre felé intézte útját Kadixtól az ellenség, még eddig telyességgel nem tudjuk: kétttség kívül mihelyest megtudjuk, azonnal utánna fogunk sietni. — „Mind

magános mind közönséges jeleinket kitanulták a' Frantziák. Minden jeladásainkat rendesen tették, midőn az Adm. Orde hajós csoportja mellé érkeztek. Gyánitjuk, hogy egy hadihajónkon akadtak azokra, a' melly a' Franczia partok mellett fenéken akadott és kezekre jutott. Adm. Orde egy Fregátot hagyott hátra, hogy az ellenség után vizsgálódjék és mozdulásait szemmel tartsa.

Hogy a' mi *Brest* előtt álló hajós feregünktől 12 Linea hajók a' Touloni hajós feregnek keresésére már eleveztek volna, nem igaz, hanem igaz a', hogy 12 Linea hajóink hosszú útra készitik magokat, minthogy sok hónapokra kivántató eledellel rakattatnak-meg. — Az is bizonyos, hogy *Nelson* már kijött a' Gibraltári tengerfzoroslan, hanem hogy azután útját merre felé vette, nem tudják.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Lovak el adásának harmadszori Hirdatása.

Tudtára adatik mindeneknek, hogy a' M. Gróf Károlyi Derekegyházi méneséből Pesten, e' folyó esztendőben Sz. Iván havában esendő Medardusi Váfár alkalmatosságával u. m. Junius' 3-dikán délután (nem pedig 9-kén mint már a' kétfzeri Hirdadásokban hibából közönségesseé tetett) a' fent nevezett Uraságnak ottan lévő házában több darab fiatal és jó vérü, rész szerént hámban, rész szerént paripáknak való lovak a' mellyek már magokat takartatni, és vezettetni engedik, dob*szó mellett árúban botsájtatni fognak. Mellynek következésében a' vevő Urak a' fent meg határozott időre, 's helyre illendő

betsülettel meg hivattatnak, 's el várattatnak. Költ
18-ik Majus holnapjában.

T u d ó s i t á s .

Mint Vallás' szolgája, a' vallás' óltárán illa-
tosabb áldozatot nem tehetnék, mint mikor azon
igyekezem; hogy a' mai el hatalmazott erkölts-
telenségnek avagy tsak valami részben gát vettes-
sék. Ezt a' boldog tztelt, hiszem, el is érem, ha
a' magok halgatóik' jobbúlását sziveken viselő
akarmely vallású nagy Tiszteletű Leiki Pásztorok
előfizetéft szednek halgatóiktól ezen Könyvetské-
nek ki erefzthetésére

„*Sittenlehre — in Beyspielen — gesamm-
let und zum Druck befördert von Johann Pe-
ter Ludwig Snell, in 2 Bänden, Wienn,
1796. 1798.*

Ez úttal még nem határozhatom meg az ár-
rát, sem a' Nagy érdemű Collector Urakat ki nem
nevezhetem, mert meg eshetik; hogy ezen munka'
által-fordításánn már fáradozik valamelly érdemes
Hazafi. Ha ki azért pennája alá vette, vagy már
el is készítette volna, Auguszus' elejéig méltóz-
tassa tudtomra adni. — Ha sehonnan sem tudósi-
tatom, akkor ázonnal hozzá kezdek, és a' mit
most a' Jelentésben önként el múlatok, akkor tel-
lyesítem. Irtam Csákváronn, Május 21-dikén,
1805. elzt.

Kováts Sámuel
a' H. C. lévők' Prédikátora.